



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 July 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 88(d) предварительной повестки дня*

Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад содержит отчет о деятельности Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне за период с июля 2005 года по июнь 2006 года.

В конкретном плане Центр оказывал помощь государствам-членам региона в области практического разоружения, в частности, в форме помощи в уничтожении оружия и организации учебных курсов; подготовке национальных докладов в связи с международными документами, касающимися оружия; и создании механизмов содействия осуществлению договоров в области разоружения. Центр также организовывал дискуссионные форумы, с тем чтобы облегчить государствам выработку общих позиций по вопросам разоружения и нераспространения. Кроме того, Центр выступил инициатором процесса передачи африканскому региону своих знаний и передового опыта в области организации учебных курсов для работников правоохранительных органов по вопросам предотвращения незаконного оборота огнестрельного оружия.

В своих усилиях по поддержке политики формирования «единой системы Организации Объединенных Наций» и оказанию более действенной помощи государствам Центр определил пути и средства активизации усилий, предприни-

* A/61/150 и Corr.1.



маемых совместно с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и/или международными и неправительственными организациями для оказания помощи государствам региона в укреплении их потенциала в решении проблем безопасности и развития. Он также стремился по мере возможности интегрировать свою деятельность в деятельность учреждений и страновых групп Организации Объединенных Наций.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	4
II. Функционирование и мандат	3	4
III. Деятельность	4–44	4
A. Содействие укреплению субрегиональной и региональной безопасности	5–33	4
B. Содействие укреплению глобальной безопасности	34–39	11
C. Содействие воспитанию в духе мира и разоружения	40–44	12
IV. Укомплектование кадрами, финансирование и управление	45–48	13
V. Выводы	49–51	14

Приложения

I. Состояние Целевого фонда Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в двухгодичном периоде 2004–2005 годов	16
II. Плановые мероприятия Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, для проведения которых испрашиваются финансовые средства	17

I. Введение

1. В своей резолюции 60/84 от 8 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря оказывать Региональному центру Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, с тем чтобы он мог осуществлять свою программу деятельности в соответствии со своим мандатом, и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

2. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы и охватывает деятельность Центра за период с июля 2005 года по июнь 2006 года. Финансовая ведомость о состоянии Целевого фонда для Центра на двухгодичный период 2004–2005 годов содержится в приложении I. Общая информация о некоторых запланированных Центром мероприятиях, для проведения которых испрашиваются финансовые средства, приводится в приложении II.

II. Функционирование и мандат

3. Находящийся в Лиме Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне был учрежден в 1987 году во исполнение резолюции 41/60 J Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1986 года. Мандат Центра предусматривает оказание основной поддержки инициативам и другим мероприятиям государств-членов региона, по их просьбе, в осуществлении мер в области мира и разоружения и содействии экономическому и социальному развитию.

III. Деятельность

4. В течение рассматриваемого периода Центр в ответ на просьбы государств региона оказывал помощь в следующих областях: содействие укреплению субрегиональной и региональной безопасности; укрепление глобальной безопасности; и содействие воспитанию в духе мира и разоружения. Мероприятия, проводившиеся во всех этих областях, разрабатывались с учетом характерного для них всеобъемлющего характера и возможностей, сформировавшихся вследствие их взаимозависимости.

A. Содействие укреплению субрегиональной и региональной безопасности

1. Меры укрепления доверия и безопасности

5. Усилия Центра по содействию мерам укрепления доверия и безопасности между государствами региона в течение отчетного периода были посвящены главным образом мероприятиям, содействующим укреплению демократических ценностей, повышению уровня транспарентности и активизации двустороннего сотрудничества, касающегося, в частности, вопросов разработки оборонной политики и отчетности по военным закупкам. В этой связи Центр про-

должал выполнять консультативные функции в целях развития прений по основным руководящим принципам подготовки белых книг по вопросам обороны. Он заключил соглашение с правительством Уругвая и уругвайским отделением Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в целях оказания помощи Уругваю в создании первой «Белой книги по вопросам обороны».

2. Разоружение и развитие

6. В течение отчетного периода Центр наращивал свои усилия в таких областях, как разоружение и развитие в целях содействия развитию диалога по вопросам политики; разоружение, демобилизация и реинтеграция; эффективное управление; и поддержка инициатив по обеспечению общественной безопасности.

7. В этой связи одной из важных инициатив, предпринятых Центром, стало заключение соглашений о координации политики с различными партнерами, которые занимаются вопросами разоружения и развития, например, с правительством Никарагуа от имени Системы Центральноамериканской интеграции (СЦАИ) в Манагуа 22 ноября 2005 года.

8. В декабре 2005 года и марте 2006 года Центр обсудил с Региональным бюро ПРООН для Латинской Америки и Карибского бассейна вопрос о налаживании стратегических отношений между Центром и Региональным бюро, с тем чтобы и впредь при оказании помощи государствам в осуществлении Декларации тысячелетия учитывались вопросы разоружения и развития. Завершается работа над документом, содержащим конкретные руководящие указания относительно дальнейшего сотрудничества.

9. 1 мая 2006 года между отделением Программы развития Организации Объединенных Наций в Коста-Рике и Департаментом по вопросам разоружения Организации Объединенных Наций было подписано базовое стандартное соглашение об оказании помощи правительству Коста-Рики в уменьшении негативных последствий насилия и нестабильности, связанных с применением огнестрельного оружия, для развития человеческого потенциала. Помощь оказывалась по таким направлениям, как инициативы в области научных исследований; совершенствование законодательства, касающегося огнестрельного оружия; деятельность по созданию потенциала; планирование мероприятий, связанных с огнестрельным оружием, в столице и других городах страны совместно с местными органами управления и неправительственными организациями (НПО); и разработка кампаний по контролю за огнестрельным оружием.

3. Региональная централизованная программа контроля за огнестрельным оружием, боеприпасами и взрывчатыми веществами

10. Помощь Центра государствам в области огнестрельного оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ была направлена на содействие поиску путей и средств совершенствования существующих механизмов контроля за их законной торговлей и предотвращение их незаконного оборота. Региональная централизованная программа Центра имеет целью, в частности, содействие диалогу в поддержку разработки новых правовых документов, подписание и ратификацию соглашений, организацию учебных курсов, уничтожение оружия и укрепление национальной и региональной координации.

Механизм программы координации по стрелковому оружию

11. Созданная Центром база данных о стрелковом оружии была одобрена на состоявшемся в Нью-Йорке 21 декабря 2005 года совещании членов Программы координации по стрелковому оружию (ПКСО) на уровне руководителей. База данных содействует улучшению обмена информацией между членами ПКСО и содержит данные ПКСО по проектам, мероприятиям и деятельности, осуществляемым в различных частях мира. Кроме того, руководители одобрили стратегические рамки ПКСО, которые служат руководством для Центра как регионального координационного центра по ПКСО. С целью подчеркнуть важность этого механизма и усилить координацию Центр организовал ряд национальных мероприятий ПКСО в Барбадосе, Венесуэле, Доминиканской Республике, Уругвае и Ямайке и субрегиональное мероприятие ПКСО в Никарагуа для центральноамериканских государств.

12. В ответ на просьбу Колумбии о содействии созданию нового центра мониторинга огнестрельного оружия в целях укрепления его потенциала в области сбора информации о деятельности, связанной с огнестрельным оружием, 24 февраля 2005 года было организовано совещание с участием представителей правительства Колумбии, отделения ПРООН в Колумбии, отделения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) в Колумбии, Всемирного центра исследований и подготовки кадров в области урегулирования конфликтов в Колумбии, Нидерландов и Центра. Задача этого совещания заключалась в дальнейшем обсуждении, в частности, вопросов создания рабочей группы для определения основных задач центра мониторинга и выработки его функций и мандата.

Инициатива по контролю за передачей оружия

13. Благодаря усилиям Центра и его партнеров по содействию улучшению контроля за передачей оружия в связи с импортом, экспортом и транзитом огнестрельного оружия, в ходе встречи на высшем уровне в Никарагуа 2 декабря 2005 года был принят Центральноамериканский кодекс поведения. В рамках совместных усилий в Гватемале 2–4 мая 2006 года была организована региональная конференция, на которой была принята Декларация Антигуа. Эта декларация, в которую вошел компонент, касающийся импорта, экспорта и транзита огнестрельного оружия, и которая отражает общую региональную позицию в вопросах предотвращения незаконного оборота огнестрельного оружия, была представлена на Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбы с ней, состоявшейся в Нью-Йорке в июне и июле 2006 года.

Правовые документы по вопросу об огнестрельном оружии

14. 20 ноября 2005 года состоялась серия двусторонних совещаний между членами ПКСО (отделение ПРООН в Бразилии, отделение УНПООН в Бразилии и Центр) и представителями правительств Аргентины, Парагвая и Уругвая с целью содействовать ратификации Протокола об огнестрельном оружии членами Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР). На состоявшемся в Буэнос-Айресе 10–11 апреля 2006 года восьмом совещании Рабочей группы

МЕРКОСУР и ассоциированных государств по вопросам огнестрельного оружия и боеприпасов партнеры ПКСО призвали ратифицировать Протокол и принять общую позицию по вопросам импорта, экспорта и транзита огнестрельного оружия.

15. Третий год подряд Центр обеспечивал поддержку инициатив в области общественной безопасности в регионе путем организации семинаров по национальному законодательству в области огнестрельного оружия. В сотрудничестве с правительством Уругвая, Группой по вопросам стрелкового оружия и демобилизации Бюро ПРООН по предотвращению кризисов и восстановлению, Межамериканской комиссией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами Организации американских государств (СИКАД) и Региональным учебным центром по общественной безопасности в Бразилии Центр помогал в подготовке состоявшегося в Уругвае 14–15 сентября 2005 года семинара по законодательству, касающемуся общественной безопасности и огнестрельного оружия. На семинаре государства получили возможность рассмотреть вопросы общественной безопасности в целом и обменяться извлеченными уроками, связанными с обеспечением безопасности населения и насилием в результате применения огнестрельного оружия. В рамках этой серии ведется подготовка других семинаров.

16. В ответ на просьбы Гватемалы, Парагвая, Перу и Уругвая по оказанию помощи в подготовке национальных докладов об осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций Центр разработал и внедрил в свою Систему регулирования распространения стрелкового оружия и легких вооружений процедурно-методологическую функцию в целях создания автоматизированного варианта доклада об осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций, с тем чтобы облегчить процесс отчетности.

17. Аналогичная автоматизированная функция Системы была разработана для оказания помощи государствам в подготовке национальных докладов об осуществлении Межамериканской конвенции против незаконного производства и оборота огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и других связанных с ними материалов.

Производство огнестрельного оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ

18. Существенные успехи были достигнуты за отчетный период в развитии созданной Центром Комплексной системы управления запасами оружия. Центр активизировал свою координацию с предприятиями по производству и торговле огнестрельным оружием, в частности с компанией «Форенсик технолоджи-Канада» в Лиме, в целях повышения потенциала в области разработки программ и качества содержащейся в Системе информации. Перу первым из государств региона получило помощь Центра в использовании системы программного обеспечения СИГА для организации своих объектов по хранению оружия. Первый этап испытания Системы начался в перуанском Бюро по контролю за работой служб безопасности и использованием огнестрельного оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ в гражданских целях для адаптации его пакета программного обеспечения к конкретным потребностям этого перуанского национального регистра огнестрельного оружия. Парагвай и Уругвай также ходатайствовали об оказании помощи во внедрении системы СИГА после завершения этапа экспериментального этапа.

19. В порядке содействия усилиям Аргентины по укреплению ее потенциала борьбы с преступностью, связанной с незаконным оборотом и применением огнестрельного оружия, Центр и его партнеры в марте 2006 года приступили к реализации в Аргентине экспериментального проекта. Этот проект предусматривает использование системы идентификации, регистрации и судебной баллистики, связанной с огнестрельным оружием, включая использование веб-центра IBIS BrassTRAX, для установления связи между так называемыми не связанными между собой преступлениями, совершенными с применением одного и того же огнестрельного оружия, и выявления незаконного огнестрельного оружия. Эта первая подобного рода инициатива знаменует собой начало создания общерегиональной судебно-криминалистической сети, призванной помочь государствам в осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций.

Инициативы в правоохранительной области

20. Заключительный этап серии учебных курсов по оказанию помощи государствам в улучшении контроля за законной торговлей огнестрельным оружием и в предотвращении его незаконной торговли был начат Центром в августе 2005 года в странах Южного Конуса — Бразилии и Парагвае. В августе и ноябре-декабре 2005 года соответственно учебный курс прослушали в общей сложности 128 работников правоохранительных органов обеих стран. В настоящее время ведется работа по организации еще 12 учебных курсов в шести различных странах региона, в результате чего к концу 2006 года учебный курс прослушают 720 работников. Более интенсивной также стала координация между Региональным учебным центром по общественной безопасности, Региональным центром по вопросам разоружения и его партнерами в деле обеспечения своевременного проведения к декабрю 2007 года учебных курсов для более 5000 сотрудников в 33 странах региона. Кроме того, в ноябре 2005 года в Сан-тана-ду-Ливраменту-Ривере на границе между Бразилией и Уругваем началась реализация пограничной инициативы Учебного центра. Эта инициатива была направлена на активизацию при поддержке Центра совместных усилий в различных странах региона.

21. В резолюции 2179 (XXXVI-O/06), принятой Генеральной Ассамблеей Организации американских государств 6 июня 2006 года, Генеральному секретарю ОАГ было предложено продолжать работу с Центром и его партнерами в целях подготовки и предложения специализированных курсов по специальным методам расследования незаконного производства и оборота огнестрельного оружия и боеприпасов и по созданию в соответствующих случаях национальных регистров.

22. В феврале 2006 года было заключено соглашение о сотрудничестве между Региональным центром за мир и разоружение в Африке, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) и Региональным центром по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в целях налаживания взаимодействия между обоими регионами в борьбе с незаконным оборотом огнестрельного оружия. В соответствии с этим соглашением учебные курсы и базы данных по вопросам правоохранительной деятельности, созданные Региональным центром в Латинской Америке и Карибском бассейне и его партнерами, могут использоваться в Африке. В настоящее время разрабатывается пакет учебных комплектов в целях содействия передаче зна-

ний и передового опыта Африканскому центру, с тем чтобы помочь ему в организации таких курсов на африканском континенте.

Создание потенциала неправительственных организаций

23. Для того чтобы продемонстрировать, как незаконный оборот огнестрельного оружия влияет на повседневную жизнь жителей Рио-де-Жанейро, Центр сотрудничал с бразильской неправительственной организацией «Вива Рио» в съемках эпизода для фильма «Организация Объединенных Наций в действии» от имени Департамента по вопросам разоружения и Департамента общественной информации. Пятиминутный эпизод посвящен проблеме незаконного огнестрельного оружия в целом, а также усилиям неправительственных организаций и других субъектов в Бразилии по уменьшению страданий людей в результате насилия, вызванного применением огнестрельного оружия.

24. 18 июля 2005 года в Лиме перуанские неправительственные организации создали национальную гражданскую сеть по разоружению для пропаганды культуры мира с общей целью укрепления участия гражданского общества в осуществлении решения 552 Андского сообщества относительно Андского плана предотвращения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбы с ней и Программы действий Организации Объединенных Наций. Кроме того, присутствовавшие на этом мероприятии неправительственные организации предложили в сотрудничестве с Центром и его партнерами помогать государствам в осуществлении договоров, касающихся огнестрельного оружия.

Лимский план действий до 2006 года и актуализация гендерной проблематики

25. В рамках мероприятий Центра по оказанию помощи правительству Уругвая в сентябре 2005 года было уничтожено 1512 единиц огнестрельного оружия. Предоставление такой помощи является составной частью осуществляемого Центром проекта Лимского плана действий до 2006 года, благодаря которому к настоящему времени было уничтожено 40 902 единицы огнестрельного оружия; 361 369 единиц малокалиберных боеприпасов; 150,44 тонны крупнокалиберных боеприпасов; и 120 зажигательных шашек. При его поддержке за последние три года из региона было также вывезено 27 000 единиц огнестрельного оружия и модернизированы три хранилища.

26. Наряду с оказанием помощи государствам в уничтожении оружия и укреплении безопасности складов для хранения огнестрельного оружия Центр получает также просьбы об организации учебных курсов по проведению таких операций в сотрудничестве с Организацией американских государств (ОАГ). Генеральная ассамблея ОАГ заявила о своей неизменной заинтересованности в сотрудничестве с Центром и его партнерами в деле подготовки и организации специализированных курсов по уничтожению стрелкового оружия и легких вооружений и боеприпасов и управлению их запасами.

27. Занимаясь осуществлением общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций в связи с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности по вопросам, касающимся положения женщин, мира и безопасности, Центр и его партнеры активно содействовали расширению участия женщин в решении проблем мира и безопасности. В этой связи в проводившемся в сентябре 2005 года в Уругвае при поддержке правительства Уругвая и Центра мероприя-

тии по уничтожению оружия участвовали женщины-офицеры, в частности в регистрации подлежащего уничтожению огнестрельного оружия и обеспечении соблюдения правил и положений в области безопасности при обращении с оружием, как до, так и в процессе уничтожения.

Сотрудничество с другими учреждениями и пропагандистская работа

28. Центр стал активнее координировать свою деятельность с деятельностью различных учреждений системы Организации Объединенных Наций в целях укрепления взаимодействия и недопущения дублирования в использовании людских, материальных и финансовых ресурсов. Началось осуществление новых инициатив в области сотрудничества с Департаментом по политическим вопросам, Департаментом общественной информации Организации Объединенных Наций и страновыми отделениями ПРООН в Венесуэле, Колумбии, Уругвае и Ямайке, с отделениями УНПООН в Бразилии, Вене и Колумбии, а также с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Женеве. Большинство проведенных мероприятий заключались в организации учебных курсов для работников правоохранительных органов по вопросам предотвращения незаконного оборота огнестрельного оружия. В ряде случаев, например в Бразилии и Колумбии, новые сотрудники Центра были приняты на работу в страновые отделения Организации Объединенных Наций.

29. В стремлении дальше развивать свою стратегию в области коммуникации и повышать квалификацию своих сотрудников в этой области, Центр пригласил в Лиму представителя Департамента общественной информации для проведения первого учебного курса по правилам и процедурам Организации Объединенных Наций, касающимся создания и распространения различной аудиовизуальной продукции. Благодаря этим курсам удалось провести обсуждение вопросов подготовки совместной кампании общественной информации для региона в целях повышения уровня осведомленности о деятельности Центра. Кроме того, в результате проведения этого мероприятия Департамент общественной информации предложил Центру подготовить видеоматериал для фильма «Организация Объединенных Наций в действии» об эффективности осуществления в Бразилии Программы действий Организации Объединенных Наций. Это совместное мероприятие станет первым шагом на пути к более широкому сотрудничеству между двумя подразделениями, при этом Департамент общественной информации будет направлять работу Центра по подготовке информационной кампании в связи с исполняющейся в 2006 году двадцатой годовщиной со дня создания Центра и помогать ему в этом отношении.

30. 23 февраля 2006 года Центр и Всемирный центр научных исследований и подготовки в области разрешения конфликтов в Колумбии договорились сотрудничать в оценке национальных учебных курсов для работников правоохранительных органов, разработке учебных пособий для руководителей и молодежи по вопросам, касающимся безопасности, а также в разработке и ведении страновых обзоров. Ожидается, что благодаря этой инициативе и при дополнительной поддержке колумбийских отделений ПРООН и УНПООН обучение пройдут не менее 500 работников. Один из сотрудников Центра будет переведен в Центр по изучению и разрешению конфликтов в целях укрепления этого сотрудничества.

31. Кроме того, в ноябре 2005 года Центр заключил соглашение с Испанским агентством по международному сотрудничеству об организации совместных мероприятий в трех учебных центрах Агентства, расположенных в Санта-Крус-де-ла-Сьерра, Боливия; Картахене, Колумбия; и Антигуа, Гватемала. Результатом первого такого мероприятия стала организация 2–4 мая 2006 года в расположенном в городе Антигуа центре Агентства конференции, в ходе которой государства региона приняли Декларацию Антигуа (см. пункт 13 выше).

32. С целью облегчить сбор информации по вопросам регионального мира, разоружения и развития на систематической и организованной основе в сентябре 2005 года Центр начал выпускать информационные бюллетени по странам, посвященные вопросам безопасности и развития. Эти информационные бюллетени послужат справочным пособием для получения докладов о правовых документах и информации о положении с ратификацией договоров и по другим вопросам, касающимся безопасности, а также для создания учебных пособий для курсов, которые будут совместно разрабатывать Университет мира и Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в области просвещения в вопросах мира и нераспространения.

33. Центр укрепил свой потенциал информационно-пропагандистской работы и повысил уровень информированности о своей деятельности в Бразилии, начав в июне 2006 года сотрудничать с бразильским Информационным центром Организации Объединенных Наций в Рио-де-Жанейро. Речь идет о публикации новых статей и пресс-релизов о деятельности Регионального центра в бразильских журналах, газетах, а также о размещении таких материалов на веб-страницах, что послужит примером механизма координации для других информационных центров Организации Объединенных Наций (ИЦООН) в регионе.

В. Содействие укреплению глобальной безопасности

34. В течение отчетного периода Региональный центр продолжал сотрудничество с организациями межправительственных договоров в целях поощрения их подписания и ратификации, а также создания механизмов и процедур содействия осуществлению договорных обязательств, касающихся оружия массового уничтожения и средств его доставки. Он оказал практическую поддержку в подготовке первого национального доклада Перу об осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

35. Центр также продолжал сотрудничество с Временным техническим секретариатом, Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобщем запрещении ядерных испытаний с целью содействовать вступлению в силу Договора. В частности, он предоставлял консультативные услуги во время регионального семинара, проходившего в городе Гватемала 19–21 сентября 2005 года, информируя об обязательствах и выгодах присоединения к Договору и анализируя нынешнее состояние сотрудничества между государствами-членами и организациями региона в отношении Договора. Участники семинара рекомендовали Временному техническому секретариату и Центру разрабатывать совместные проекты, касающиеся обмена информацией и содействия ратификации Договора.

36. В марте 2006 года в ответ на просьбы государств региона Центр и Временный технический секретариат достигли согласия о совместной публикации брошюры, содержащей информацию о конкретных достижениях и потенциальных выгодах подписания и ратификации Договора, создать на базе Интернет-дискуссионный форум по вопросам Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, разместив на нем информацию о координаторах в национальных учреждениях, соответствующих документах и публикациях, а также доску объявлений для организации прений между экспертами и техническим персоналом в целях обмена национальным опытом.

37. Центр поддержал усилия Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) по увеличению количества государств региона, присоединившихся к Дополнительному протоколу, оказав помощь в организации семинара для Латинской Америки и Карибского бассейна по проверке соблюдения обязательств по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), состоявшегося в Кито, 5–6 апреля 2006 года. Центр оказал содействие МАГАТЭ в проведении серии двусторонних консультаций между 20 странами-участницами и принял участие неофициальных дискуссиях по данной теме.

38. Центр внес свой вклад в содействие осуществлению Конвенции о химическом оружии (КХО), выдвинув ряд инициатив совместно с Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО). Одна из таких инициатив касалась создания базы данных относительно Региональной сети взаимодействия в области оказания помощи в вопросах, касающихся химического оружия и защиты от него, которая предназначена для оказания помощи государствам в осуществлении статьи X Конвенции. База данных была представлена на седьмом Региональном совещании национальных органов государств Латинской Америки и Карибского бассейна, являющихся участниками Организации по запрещению химического оружия, в Мехико 22–23 мая 2006 года. В рамках последующей деятельности были также организованы десять технических совещаний по вопросам функционирования Сети с участием представителей Национального совета Перу по запрещению химического оружия и Центра.

39. Центр оказал техническую и финансовую помощь правительству Перу в подготовке его национального доклада об осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности за 2006 год.

С. Содействие воспитанию в духе мира и разоружения

40. За отчетный период Центр предпринял ряд инициатив, направленных на повышение уровня информированности и знаний и содействие обмену информацией по вопросам мира, разоружения и нераспространения. Основное внимание в них уделялось оценке и определению роли Центра в поддержке новаторских и практических мероприятий в этой области в сотрудничестве с ведущими научно-исследовательскими институтами, организациями по договорам, НПО, университетами и другими структурами.

41. В этой связи в марте 2006 года начались дискуссии между Агентством по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне и Центром в целях разработки учебного курса по вопросам мира, разоружения и нераспространения. Это касалось, в частности, разработки курса для руководителей и молодежи; обмена опытом и извлеченными уроками в связи с зонами,

свободными от ядерного оружия; и подготовки аудиовизуальных материалов о таких зонах. Предусмотрена также организация семинара, посвященного сороковой годовщине Договора Тлателолко, которая исполняется в феврале 2007 года.

42. В связи с проведением в Перу новой кампании об амнистии Центр и его партнеры предоставили техническую и финансовую поддержку министерству внутренних дел Перу, которое регулирует вопросы владения огнестрельным оружием, боеприпасами и взрывчатыми веществами в общегосударственных масштабах. Поддержка Центра заключалась в подготовке визуальных и печатных материалов, в том числе телевизионного ролика, видеоматериалов, документальных и радиосюжетов, а также 20 000 плакатов.

43. Второй год подряд Центр и его партнеры помогали в реализации инициативы, направленной на организацию фольклорных и культурных мероприятий в связи с празднованием Перу его Национального дня (28 июля). Эти празднования, которые обычно связаны с проведением военизированных парадов, используются в качестве основы для усилий по формированию культуры мира. Ожидается, что эта инициатива, которая поначалу, в 2005 году, охватывала пять муниципалитетов и 61 школу, на этот раз охватит девять муниципалитетов в столичном районе Лима, 12 провинций страны и примерно 1000 школ, тем самым значительно увеличив число участников.

44. Еще одной формой поддержки со стороны Центра и его партнеров усилий по содействию формированию культуры мира в регионе стала подготовка публикации «Оружие мира», содержащей работы аргентинских художников, сделанные из остатков уничтоженного оружия и боеприпасов. В публикации показано, как из инструментов и символов насилия можно создать предметы, несущие идеи гармонии и жизни. Публикация содержит фотографии 85 скульптур, сделанных после проведения двух мероприятий по уничтожению оружия, проводившихся в Мендосе, Аргентина, в 2002 году, когда было уничтожено 5004 единицы огнестрельного оружия и 8262 единицы мелкокалиберных боеприпасов.

IV. Укомплектование кадрами, финансирование и управление

45. В соответствии с резолюцией 41/60 J Генеральной Ассамблеи Центр был создан на основе имеющихся ресурсов и добровольных взносов государств-членов и заинтересованных организаций на осуществление его основных функций и функций, предусмотренных его программой. В течение отчетного периода были получены добровольные взносы на сумму 1 672 188 долл. США. Генеральный секретарь хотел бы выразить благодарность правительствам Колумбии, Мексика, Панама, Перу, Швеции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Европейскому союзу за их финансовые взносы и поддержку деятельности Центра, а также правительству Перу, принимающей страны, за его поддержку Центра в целом. Информация о состоянии Целевого фонда для Центра на двухгодичный период 2004–2005 годов содержится в приложении I.

46. Параллельно финансовые средства в объеме 74 191 долл. США были также выделены на деятельность Центра из средств добровольных целевых фондов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению и глобальной и региональной деятельности в области разоружения Группы по уничтожению стрелкового оружия/Бюро по предупреждению кризисов и восстановлению ПРООН и Департамента общественной информации Организации Объединенных Наций. Со Швецией было подписано соглашение о взносах, гарантирующее выделение значительного объема финансовых средств Центру в течение трех лет (2005–2007 годы) в объеме 12 млн. шведских крон. Ряд государственных ведомств, учреждений системы Организации Объединенных Наций и других институтов также вносили свой вклад в работу Центра, частично или полностью покрывая расходы, связанные с проведением совместных мероприятий, предоставляя людские и/или материальные ресурсы. Генеральный секретарь хотел бы выразить признательность за этот вклад в деятельность Центра.

47. Центр продолжал корректировать свою программу работы с учетом реалий и потребностей региона. Он также продолжал поддерживать свой потенциал людских ресурсов путем включения предложения об удовлетворении кадровых потребностей по каждому проекту. За отчетный период положение Центра в области людских ресурсов улучшилось благодаря назначению 1 мая 2006 года заместителя Директора и нового младшего эксперта по вопросам разоружения и развития. Для дальнейшего укрепления потенциала своих людских ресурсов Центр, при содействии Департамента по вопросам разоружения и Департамента по экономическим и социальным вопросам, создал еще четыре должности младшего эксперта, и заинтересованность в этих должностях выразили Австралия, Бельгия, Германия, Канада, Нидерланды и Франция.

48. Кроме того, созданная Центром новая система на базе Интранет во втором полугодии 2005 года начала функционировать в полном объеме. Эта работающая в реальном режиме времени программа управления операциями на местах призвана удовлетворять институциональные потребности Центра, в том числе потребности, связанные с необходимостью укрепления организации и потока ответов на просьбы государств-членов, а также с необходимостью совершенствования работы и инфраструктуры Центра и расширения обмена институциональной информацией и содействия контролю за деятельностью Центра со стороны Департамента по вопросам разоружения в Нью-Йорке.

V. Выводы

49. Центр продолжал предоставлять помощь в ответ на просьбы государств Латинской Америки и Карибского бассейна. За отчетный период возросло как количество таких просьб, так и сфера их охвата. Кроме того, Центр получал все больше просьб о сотрудничестве от организаций по региональным и межправительственным договорам. Центр продолжал укреплять свою координацию и сотрудничество со всем большим числом учреждений, фондов, программ и департаментов Организации Объединенных Наций в этой области. Полученные Центром просьбы об оказании долгосрочной помощи государствам путем разработки курсов по вопросам воспитания в духе мира, разоружения и нераспространения для руководителей и молодежи также представляют собой инвестиции в нынешнее и будущие поколения. Повышение спроса на

помощь Центра и сотрудничество с ним свидетельствует о том, что Центр продолжает играть роль эффективного регионального фактора содействия государствам региона в продвижении дела мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне. Это может потребовать от Центра дальнейшей корректировки его стратегии, политики и инфраструктуры, с тем чтобы эффективнее помогать государствам региона.

50. Добровольные взносы, которые государства продолжают предоставлять Центру на постоянной основе, имеют существенно важное значение для обеспечения оперативной и финансовой жизнеспособности Центра и позволяют ему выполнять свой мандат. В этой связи финансовые взносы, полученные Центром от государств, в частности через их агентства международного сотрудничества в целях развития, и от Европейского союза, стали ключевым фактором сохранения финансовой жизнеспособности Центра.

51. Генеральный секретарь рассчитывает на дальнейшую и более активную поддержку и сотрудничество государств-членов и организаций в деле обеспечения эффективного функционирования Центра.

Приложение I

Состояние Целевого фонда Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в двухгодичном периоде 2004–2005 годов

	<i>В долл. США</i>
Остаток средств на 31 декабря 2003 года	1 045 942
Поступления в период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2005 года	
Добровольные взносы*	2 313 754
Процентные начисления	66 075
Прочие/различные поступления	43 296
Итого	3 469 067
Расходы в период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2005 года	2 769 300
Возмещение донорам	1 493
Итого	2 770 793
Остаток средств на 31 декабря 2005 года	698 274

Примечание: Данные основаны на финансовой ведомости поступлений и расходов за двухгодичный период 2004–2005 годов, завершившийся 31 декабря 2005 года. В период с 1 января по 30 июня 2006 года были получены дополнительные взносы на общую сумму 989 080 долл. США от Колумбии (4143 долл. США), Швеции (507 731 долл. США), Соединенного Королевства (435 700 долл. США) и Европейской комиссии (41 506 долл. США).

* 2004 год: Колумбия (2500 долл. США), Гайана (997 долл. США), Мексика (5000 долл. США), Швеция (536 523 долл. США), Соединенное Королевство (643 500 долл. США), Европейская комиссия (19 662 долл. США), Шведский фонд помощи детям (11 634 долл. США) и Шведский фонд примирения (121 492 долл. США).
2005 год: Колумбия (6071 долл. США), Гайана (987 долл. США), Мексика (5000 долл. США), Панама (2000 долл. США), Перу (30 000 долл. США), Швеция (528 598 долл. США) и Соединенное Королевство (399 789 долл. США).

Приложение II

Плановые мероприятия Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, для проведения которых испрашиваются финансовые средства

Проект I

Название проекта

От Латинской Америки и Карибского бассейна до Африки: содействие сотрудничеству Юг-Юг в целях борьбы с незаконным оборотом огнестрельного оружия

Цель

Разработка инициативы в области межрегионального сотрудничества в целях содействия передаче Африке знаний и передового опыта в проведении учебных курсов для работников правоохранительных органов по вопросам контроля за законной торговлей огнестрельным оружием и борьбы с его незаконным оборотом, разработанных Региональным центром, Интерполом, Университетом мира и Межамериканской комиссией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами в Латинской Америке и Карибском бассейне. Эта инициатива предусматривает передачу всех инструментов, разработанных Региональным центром и его партнерами для организации курсов обучения инструкторов в регионе, к которым относятся учебный комплект с подробным руководством для пользователей, процедуры, пособия, образцы и полная система создания базы данных в целях содействия организации различных курсов одновременно. Эта инициатива предусматривает также корректировку работы Африканской региональной группы помощи в организации учебных курсов, с тем чтобы она могла помогать государствам-членам, Организации Объединенных Наций и Интерполу в разработке курсов на африканском континенте. Организация серии практикумов в различных субрегионах обоих континентов обеспечит надлежащую передачу знаний и извлеченных уроков.

Места проведения в Латинской Америке

Бразилия: Бразилия

Лима: Перу

Места проведения в Африке

Каир: Египет

Ломе: Того

Мапуту: Мозамбик

Яунде: Камерун

Продолжительность

Трехдневные практикумы

Количество участников

Четыре страны в Африке

Две страны в Латинской Америке и Карибском бассейне

Смета расходов

	<i>В долл. США</i>
Путевые расходы участников (160)	190 000
Путевые расходы экспертов (40 от Интерпола и Регионального центра)	80 000
Путевые расходы сотрудников (10 от Регионального центра)	50 000
Расходы на обеспечение устного перевода (английский, испанский, португальский и французский языки)	20 000
Расходы на подготовку комплектов учебных материалов (комплект, база данных и техническая помощь)	69 000
Расходы на печатание учебных комплектов (70 экземпляров)	35 000
Расходы на координацию	25 000
Расходы на подготовку документации для практикумов	20 000
Итого	489 000

Проект II*Название проекта*

Практикум по содействию сотрудничеству в создании Центральноамериканского регистра поставок оружия

Цель

Содействовать созданию Центральноамериканского регистра поставок оружия и выработке параметров сотрудничества в области соответствующей последующей деятельности в субрегионе с государствами, Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Этот практикум призван содействовать повышению уровня транспарентности и расширению открытого диалога по вопросам поставок обычных вооружений в центральноамериканском субрегионе и стать экспериментальным проектом в деле поощрения и содействия созданию других субрегиональных регистров.

Место проведения

Манагуа: Никарагуа

Продолжительность

Двухдневный практикум

Количество участников

Восемь стран субрегиона: Белиз, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Никарагуа, Панама и Сальвадор

Смета расходов

	<i>В долл. США</i>
Путевые расходы участников (16)	18 000
Путевые расходы экспертов (7)	12 000
Путевые расходы сотрудников	12 000
Расходы на обеспечение устного перевода (английский и испанский языки)	5 000
Расходы на подготовку документации для практикума	5 000
Итого	52 000

Проект III*Название проекта*

Серия практикумов по вопросам обеспечения последующей деятельности в области безопасности в Западном полушарии, названным приоритетными на Конференции министров обороны стран американского континента

Цель

Содействовать расширению диалога между заинтересованными странами Западного полушария по вопросам последующей деятельности в области безопасности в Западном полушарии, которые будут проанализированы в ходе Конференции министров обороны стран американского континента (Манагуа, октябрь 2006 года). В практикуме примут участие представители государств, региональных и субрегиональных организаций и партнеров, которые рассмотрят конкретные условия межучрежденческого сотрудничества и взаимодействия в целях дальнейшего развития мер укрепления доверия и безопасности в регионе. Во время практикума будут рассматриваться, помимо прочего, следующие темы: меры по повышению уровня транспарентности, например, подготовка «белых книг» по вопросам обороны; обмен информацией о регистрах обычных вооружений и военных бюджетах в регионе; и сотрудничество между законодателями по вопросам мер укрепления доверия и безопасности.

Место проведения

Нассау: государства Карибского сообщества

Буэнос-Айрес: МЕРКОСУР и ассоциированные государства

Манагуа: государства Системы центральноамериканской интеграции

Кито: государства Андского сообщества

Продолжительность

Двухдневные практикумы

Количество участников

Тридцать три страны региона: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Боливия, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гайана, Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Чили, Эквадор и Ямайка

Смета расходов

	<i>В долл. США</i>
Путевые расходы участников четырех практикумов	70 000
Путевые расходы экспертов для участия в четырех практикумах	35 000
Путевые расходы сотрудников для участия в четырех практикумах	25 000
Расходы на обеспечение устного перевода (английский, испанский, португальский и французский языки)	25 000
Расходы на подготовку документации для практикумов	30 000
Итого	160 000